

**Esplso kit adattatore di potenza  
Power adapter kit exploded drawing**

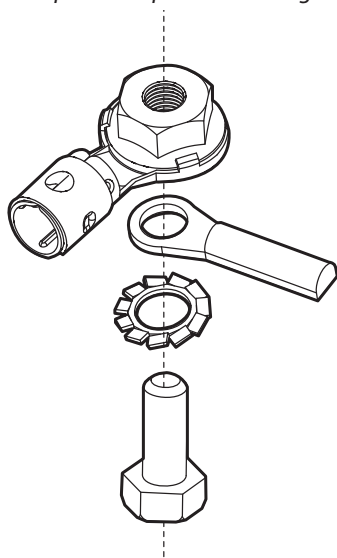


Fig. 1

**Copri connettore/Connector cover**

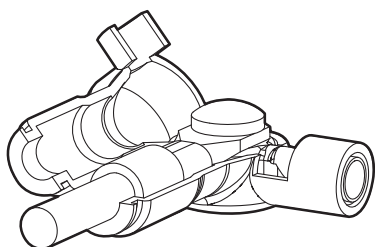


Fig. 2

**Assemblaggio/Assembly**

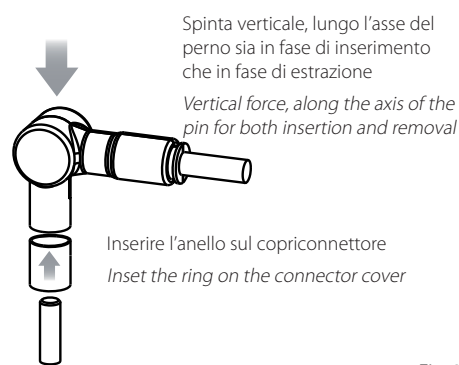


Fig. 3

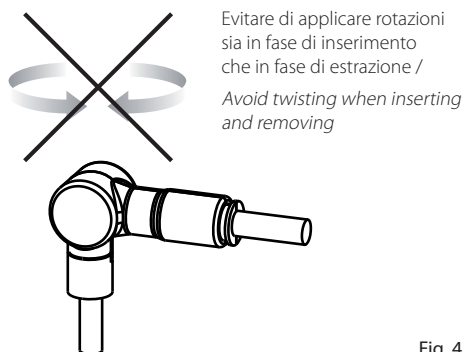


Fig. 4



**Introduzione**

Il kit adattatore di potenza M5 / M6

- cod. 98C615P004 per perni e rispettivo anello da Ø = 5 mm
- cod. 98C615P005 per perni e rispettivo anello da Ø = 6 mm

serve a rendere possibile il collegamento elettrico di potenza tra i bollitori BL \*\*\*\*\*H2 con elettrodi senza testa filettata, ed i cablaggi elettrici non provvisti del nuovo connettore rapido per UE.

**Corrispondenza dei codici adattatori con unità UE**

Codice kit adattatore di potenza	Unità di utilizzo
98C615P004	UE001...003*****
98C615P005	UE005...045*****

Tab. 1

**Composizione Kit adattatore**

Ogni Kit adattatore è composto dai seguenti articoli:

- 3 Connettori adattatori M5/M6 (\*);
- 3 Copri connettori isolanti;
- 3 Viti M5/M6 (\*) a testa esagonale;
- 3 Rondelle dentellate per vite M5/M6 (\*);
- 3 anelli per copri connettore.

(\* = I componenti segnati con (\*), possono essere adatti per filettature M5 o M6 a seconda che il kit adattatore sia cod. 98C615P004 (M5) o cod. 98C615P005 (M6).

**Metodo assemblaggio**

Alla sostituzione del cilindro, una volta estratto il bollitore esaurito, **prima di inserire il nuovo bollitore**, operare come segue su ogni singolo cavo di potenza:

1. appoggiare il cavo di potenza al rispettivo adattatore posizionandolo in modo da ottenere un angolo di 90° (vedi Fig. 1);
  2. inserire la rondella dentellata sulla rispettiva vite;
  3. fissare l'occhiello tramite la vite (+ rondella) all'adattatore di potenza mantenendo sempre tra questo ed il cavo un angolo di 90° (vedi Fig. 1);
  4. verificare tramite una chiave dinamometrica che la forza di fissaggio sia pari ad almeno 3 N/m;
  5. inserire il cavo di potenza fissato all'adattatore nel rispettivo copri connettore (vedi Fig. 2);
  6. chiudere il copri connettore fino ad ottenere l'incastro dei dentini di fissaggio;
  7. inserire il cilindro nel vano idraulico e fermarlo con l'apposita staffa di fissaggio;
  8. inserire l'anello sul copri connettore (vedi fig.3);
  9. inserire il connettore adattatore con relativa copertura sui perni a testa sagomata del cilindro applicando una forza verticale sul connettore evitando di applicare rotazioni al componente (vedi Fig. 4).
- Anche in fase di estrazione **applicare una forza verticale sul connettore evitando di applicare rotazioni al componente;**
10. il connettore sarà inserito regolarmente quando avrà eseguito due scatti.



**Introduction**

The M5 / M6 power adapter kit

- code 98C615P004 for pins and dia. 5 mm rings
- code 98C615P005 for pins and dia. 6 mm rings

is used for the power connection between cylinders BL \*\*\*\*\*H2 featuring electrodes without threaded pins, and the electrical wiring without the new quick connector for UE humidifiers.

**Correspondence between the adapter codes and UE units**

Power adapter kit code	Units used
98C615P004	UE001...003*****
98C615P005	UE005...045*****

Tab. 1

**Composition of the adapter kit**

Each adapter kit is made up of the following items:

- 3 M5/M6 adapter connectors (\*);
- 3 insulating connector covers;
- 3 M5/M6 hexagonal head screws (\*);
- 3 serrated washers for M5/M6 screws (\*);
- 3 ring for connector cover.

(\* = The components marked (\*) may be suitable for M5 or M6 threads, depending on whether the adapter kit is code 98C615P004 (M5) or code 98C615P005 (M6).

**Assembly procedure**

When replacing the cylinder, once having removed the depleted cylinder, **before installing the new cylinder**, proceed as follows for each individual power cable:

1. rest the power cable on the corresponding adapter, so as to create a 90° angle (see Fig. 1);
2. insert the serrated washer on the screw;
3. fasten the eyelet using the screw (+ washer) to the power adapter, always maintaining an angle of 90° between this and the cable (see Fig. 1);
4. use a torque wrench to check that the tightening force is at least 3 N/m;
5. insert the power cable fastened to the adapter in the corresponding connector cover (see Fig. 2);
6. close the connector cover so that the fastening tabs click into place;
7. place the cylinder in the compartment and secure it with the special fastening bracket;
8. inset the ring on the connector cover (see fig. 3);
9. insert the adapter connector with corresponding cover on the specially shaped pins of the cylinder, **applying vertical force to the connector and without twisting the component** (see Fig. 4). When removing, also **apply vertical force to the connector and avoid twisting the component;**
10. the connector will be correctly inserted when it has clicked twice into place.